

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 43 (1925)
Heft: 184

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 11. August
1925

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mardi, 11 août
1925

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIII. Jahrgang — XLIII^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen
Mittellungen und Dokumente · Wirtschaftsberichte

Suppléments
Communications et documents · Rapports économiques

Supplementi
Comunicazioni e documenti · Rapporti economici

N^o 184

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.30, halbjährlich Fr. 10.30, vierteljährlich
Fr. 5.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. O.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelleze (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: Un an fr. 20.30, un semestre fr. 10.30, un trimestre
fr. 5.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 184

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. /
Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und
Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica
e di commercio. / Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. — Bilans de com-
pagnies d'assurances. — Bilanci di società d'assicurazioni.

Mittellungen — Communications

Wochenausweis der Schweizerischen Nationalbank. — Situation hebdomadaire de la
Banque nationale suisse. / Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte
et cours de change. / Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des
virements postaux.

Mittellungen und Dokumente N^o 64 — Communications et documents N^o 64
Comunicazioni e documenti N^o 64

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird vermisst:
Einlagenschein Nr. 175131 der Kantonalbank von Bern, Filiale Biel, lau-
tend auf den Namen der Fräulein Elise von Gunten in Grenchen.
Der unterzeichnete Richter fordert den unbekanntem allfälligen Inhaber
dieses Einlagenscheines auf, dasselbe innert der Frist von 6 Monaten, vom
Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, vorzuweisen, widrigenfalls
die Kraftloserklärung erfolgt.
(W 358*)
Biel, den 8. August 1925. Der Gerichtspräsident i. V.: Ludwig.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale
Zürich — Zurich — Zurigo

Erwerb und Veräusserung von Grundbesitz und Be-
trieb von Handelsgeschäften. — 1925. 7. August. Aruwag
Aktiengesellschaft (Aruwag Société Anonyme) (Aruwag Società Anonima)
(Aruwag Limited), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1923, Seite
2077). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter von Herrenschwand, dessen Unter-
schrift erloschen ist, ausgetreten und neu in denselben gewählt worden:
Gustav Wirth, Jurist, von Alpthal (Schwyz), in Zürich 6. Der Genannte führt
kollektiv mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten die rechtsverbind-
liche Unterschrift.

Installation von elektrischen Anlagen. — 7. August.
Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma Jean Wethli & Co., in Rich-
terswil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 4. September 1924, Seite 1472), ist der Kom-
manditär Paul Heussi ausgeschieden. An dessen Stelle tritt gleichzeitig als
Kommanditär mit einer Kommanditeinlage von Fr. 1000 (eintausend Fran-
ken) in die Firma ein: Paul Friedr. Schönenberger, von Bütschwil (St. Gallen),
in Oberrieden.

7. August. Baugenossenschaft Stampfenbach, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 44
vom 24. Februar 1925, Seite 312). Als weitere Mitglieder wurden neu in den
Vorstand gewählt: Bernhard Terner, Ingenieur, und Max Weli-Brüll, Kauf-
mann, beide von Zürich und wohnhaft in Zürich 6. Der Präsident zeichnet
nunmehr je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv.

7. August. Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung unter der Firma
Joring & Bekker, Baumwoll-Transitgesellschaft mit beschränkter Haftung, in
Bremen; Gesellschafter: William Cornelius Joring und Willem Bekker, hat
ihre Zweigniederlassung Zürich, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 25. Juni
1923, Seite 1261), aufgehoben. Diese Firma und damit die Unterschrift des
Geschäftsführers Joh. Heinrich Bätjer sowie die Prokura des Heinrich Theo-
dor Sauerberg werden daher hierorts annit gelöscht.

Erwerb und Verwertung von Immobilien. — 7. August.
In der Genossenschaft Union, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 122 vom
29. Mai 1925, Seite 936), ist die Prokura des Richard Loewe erloschen.

8. August. «Helvetia» Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-
anstalt, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 157 vom 8. Juli 1924, Seite 1162), mit
Zweigniederlassung in Gen. Als weiterer Subdirektor mit Einzelunterschrift
wurde neu gewählt: Eugen Meier, Fürsprecher und Notar, von Lommiswil
(Solothurn), in Zürich 7.

Spezereihandlung. — 8. August. Inhaberin der Firma Frieda
Flachsmann, in Marthalen, ist Fr. Frieda Flachsmann, von und in Marthalen.
Spezereihandlung. Zur Gerbe.

Sauerkrautfabrikation. — 8. August. Inhaber der Firma
Josef Waldvogel, in Zürich 4, ist Josef Waldvogel, von Unteriberg (Schwyz),
in Zürich 4. Sauerkrautfabrikation. Hohlstrasse 102.

Gasthof. — 8. August. Inhaber der Firma Paul Längle, in Schlieren,
ist Paul Längle, von und in Schlieren. Betrieb des Gasthofes zur Krone.
Bahnhofstrasse 15.

Bern — Berne — Berina
Bureau Bern

Café. — 1925. 6. August. Die Firma M. Diamanti, Café du Commerce,
in Bern (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1917, Seite 1355), ist infolge
Aufgabe des Geschäfts erloschen.

6. August. In der Firma G. Wirth & Co., Durament Kunstholzfabrik, mit
Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B.

Nr. 293 vom 29. Dezember 1922, Seite 2408), ist die an Otto Kuhn erteilte
Prokura erloschen.

6. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Eisen & Backsteine
Bern, Hirschi, Schauwecker & Cie., Handel mit Baueisen und Ziegelwaren, in
Bern (S. H. A. B. Nr. 249 vom 23. Oktober 1924, Seite 1749 und dortige
Verweisungen), erteilt die Befugnis zur Führung der rechtsverbindlichen Pro-
kuraunterschrift an Max Wassmer, von Aarau, in Bremgarten bei Bern, und
Fritz Schauwecker, von Schaffhausen, in Bern. Dieselben sind berechtigt,
unter sich oder mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen kollektiv
zu zweien per Prokura zu zeichnen. Die Unterschrift des Dr. Karl
Schauwecker, von Schaffhausen, in Bern, sowie die Vertretungsbefugnisse der
Bankontor Bern A. G. sind dagegen erloschen.

Bonneterie, Mercerie, Wadenbinden. — 6. August. Jakob
Friedrich Gerber-Hiltbrunner, von Aarwangen, in Bern, und Louis Maradan,
von Cerniat, in Freiburg, haben unter der Firma F. Gerber-Hiltbrunner & Cie.,
mit Sitz in Bern, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli
1925 begonnen hat. Jak. Friedrich Gerber-Hiltbrunner ist unbeschränkt haf-
tender Gesellschafter; Louis Maradan ist Kommanditär mit einem Betrag von
Fr. 30,000 (dreissigtausend Franken). Dem Kommanditär Louis Maradan wird
Prokura erteilt. Bonneterie und Mercerie en gros, Fabrikation von Waden-
binden. Mombijoustrasse Nr. 30.

6. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Neue Birstaler Port-
land Cement-Fabrik bei Liesberg A. G. (Nouvelle fabrique de ciment de la
Vallée de la Birs à Liesberg S. A.), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 55
vom 19. März 1925, Seite 387 und dortige Verweisungen), hat in ihrer Gene-
ralversammlung vom 26. Februar 1925 die Firma abgeändert in Birstaler
Portland Cement-Fabrik A. G. (Fabrique de ciment Portland Birstal S. A.),
mit Sitz in Bern. Die Bureaux der Gesellschaft befinden sich ab 1. Juli 1925
Bundesgasse 20.

8. August. Inhaber der Firma Fritz Haas, Hotel Waadtlanderhof, in
Bern, ist Fritz Ernst Haas, von Rohrbach, in Bern. Betrieb des Hotel-Restau-
rant Waadtlanderhof. Schauplatzgasse 20.

Kolonialwaren, Wein und Liqueurs. — 8. August. Die
Firma Walther-Bucher, Kolonialwaren, Wein und Liqueurs en gros und en
détail, in Bern (S. H. A. B. Nr. 269 vom 15. November 1924, Seite 1869 und
dortige Verweisung), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Bureau Biel

Spezereien. — 6. August. Inhaber der Einzelfirma Gottfried Beu-
chat-Dutoit, in Biel, ist Gottfried Beuchat-Dutoit, von Soulece, in Biel. Spe-
zereihandlung. Obergässli 13, Biel.

8. August. Die Firma Vve. Marc Bloch, Huilerie La Semeuse, denrées
coloniales, huiles, graisses et savons, mit Sitz in La Chaux-de-Fonds und
Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 20. Oktober
1922, Seite 2013), hat ihr Geschäftslokal an die Wasserstrasse Nr. 30 verlegt.

Bureau de Courtelary

3 août. La raison sociale Brasserie de l'Aigle, Haurt frères, Société
anonyme en liquidation, avec siège à St-Imier (F. o. s. du c. du 26 jan-
vier 1920, n^o 22, page 146), a été dissoute; la liquidation étant terminée, la
raison est radiée.

Bureau de Delémont

10 août. La Société laitière l'Indépendante, société coopérative,
à Delémont (F. o. s. du c. du 10 mai 1918, n^o 109), est dissoute. La
liquidation étant terminée, cette société est radiée du registre du commerce.

Bureau de Moutier

Vins, spiritueux, liqueurs. — 5 août. Le chef de la maison
Godefroy Gerber, à Moutier, est Godefroy Gerber, de Sumiswald, à Moutier.
Vente de vins, spiritueux et liqueurs en gros. Rue de Soleure 6.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Ketten, Hebezeuge, Bauwerkzeuge usw. — 1925. 1. Au-
gust. Inhaber der Firma Josef Brun, in Luzern, ist Josef Brun, von Werthen-
stein, in Luzern. Ketten, Hebezeuge, Bauwerkzeuge, Baumaschinen, Draht-
stifte, Draht und elektrische Staubsauger. Sempacherstrasse Nr. 5.

3. August. Käseereignossenschaft Schwarzenbach, mit Sitz in Schwar-
zenbach (S. H. A. B. Nr. 169 vom 8. Juli 1921, Seite 1385 und dortige Ver-
weisung). An der Genossenschaftsversammlung vom 5. März 1925 wurde der
Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Anton Kretz, von Schwarzenbach;
Vizepräsident: Karl Tschiri, von Schwarzenbach; Aktuar: Josef Odermatt,
von Dallenwil; Kassier: Alfred Furrer, von Schwarzenbach, und Beisitzer:
Anton Furrer, von Schwarzenbach; alle sind Landwirte und wohnhaft in
Schwarzenbach. Josef Galliker, Otto Furrer, Augustin Tschiri, Oskar Bolliger
und Josef Furrer sind aus dem Vorstande zurückgetreten und die Unter-
schriften der beiden erstern sind erloschen. Unterschriftsberechtigt sind Präsi-
dent und Aktuar kollektiv zu zweien.

4. August. Unter dem Namen Landwirtschaftliches Altersasyl besteht,
mit Sitz in Meggen, eine unter dem Patronat des Bauernvereins des Kanton-
s Luzern als Stifter gegründete Stiftung, welche die Erwerbung einer
Liegenschaft und die Errichtung und den Betrieb einer Anstalt zur Unter-
bringung alter und gebrechlicher landwirtschaftlicher Arbeiter zum Zwecke
hat. Deren Dauer ist unbestimmt. Die Stiftungsurkunde datiert vom 28. April
1925. Die Beschaffung der Betriebsmittel erfolgt durch Aeuftung des Stif-
tungsfonds gemäss den Beschlüssen der Delegiertenversammlung des Bauern-
vereins des Kantons Luzern. Für die Verbindlichkeiten der Stiftung haftet
nur das Stiftungsvermögen. Jede weitere Haftbarkeit des Bauernvereins,
sowie jede persönliche Haftung der Mitglieder des Bauernvereins oder dessen
Organe ist ausgeschlossen. Die Organe der Stiftung sind: a) die Delegierten-
versammlung des kantonalen Bauernvereins; b) die Aufsichtskommission;

c) der Verwalter; d) die Rechnungskommission. Die Aufsichtskommission besteht aus 9 Mitgliedern, die von der Delegiertenversammlung des Bauernvereins des Kantons Luzern gewählt werden. Von dieser wird auch deren Präsident gewählt. Aus ihrer Mitte ernennt diese Kommission einen Vizepräsidenten, sowie den Aktuar und den Kassier, welche zusammen mit dem Präsidenten den leitenden Ausschuss bilden. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident event. der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Präsident ist Franz Bisang, Verwalter und Landwirt, von Ebikon, im Sedel, Ebikon; Vizepräsident ist Jakob Käch, Redaktor, von Buttisholz, in Brugg, und Aktuar ist Leo Brun, Lehrer, von Entlebuch, in Luzern.

Bauunternehmer. — 4. August. Die Firma Mario Merletti, Bauunternehmer, in Vitznau (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1923, Seite 128 und dortige Verweisung), ist infolge Wegzugs und Verzichts des Inhabers erloschen.

5. August. **Landwirtschaftlicher Verein Schlierbach, Genossenschaft**, mit Sitz in Schlierbach (S. H. A. B. Nr. 121 vom 24. Mai 1924, Seite 884 und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 29. März 1925 wurde an Stelle des zurückgetretenen Martin Troxler, dessen Unterschrift erloschen ist, als Aktuar in den Vorstand gewählt: Johann Steiger, Sohn, Etzelwil, von und in Schlierbach.

7. August. **Luzerner Kantonalbank, Institut mit Staatsgarantie**, mit Sitz in Luzern und Filialen in Willisau, Schöpfheim, Sursee und Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1925, Seite 433 und dortige Verweisung). Die Kollektivprokura von Alois Koch ist erloschen. Dagegen ernannte der Bankrat in der Sitzung vom 14. Juli 1925 zu Kollektivprokuristen der Hauptbank und der Depositenkasse-Wechselstube in Luzern: Josef Portmann, von Luzern, und Josef Wey, von Sursee, beide wohnhaft in Luzern.

7. August. **Luzerner Kantonalbank, Filiale Sursee**, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1925, Seite 433 und dortige Verweisung). Der Bankrat ernannte in der Sitzung vom 14. Juli 1925 zum Kollektivprokuristen für die Filiale Sursee: Josef Kunz, von Schötz, in Sursee.

8. August. **Volksbank Wolhusen-Malters, Aktiengesellschaft**, mit Sitzen in Wolhusen und Malters, in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 15. September 1922, Seite 1790 und dortige Verweisung). Die an Heinrich Zumsteg erteilte Prokura ist erloschen. Dagegen wurde an Hans Hofstetter, von und in Wolhusen, Einzelunterschrift für den Sitz Wolhusen erteilt; dessen Kollektivprokura ist daher erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Zifferblattfabrikation. — 1925. 7. August. Emil Wandfluh, von Frutigen (Bern), in Waldenburg, und dessen Ehefrau Wanda geb. Jaggi, haben unter der Firma E. & W. Wandfluh, in Waldenburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung im Handelsregister beginnt. Zifferblattfabrikation.

Spezereien, Mercerie, Bonneterie. — 7. August. Inhaber der Firma Friedrich Grossenbacher, in Waldenburg, ist Friedrich Grossenbacher, von Hasle, wohnhaft in Waldenburg. Handel in Spezereien, Mercerie und Bonneterie.

7. August. Die Firma Jac. Strübin-Schmid, Baumeister, in Aesch (S. H. A. B. Nr. 261 vom 14. August 1899, Seite 1051), Bau- und Zementgeschäft, ist zufolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Schreinerei, Sägerei und Holzhandlung. — 7. August. Die Firma W. & G. Rünzi, Kollektivgesellschaft, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 107 vom 25. April 1921, Seite 830), wird zufolge Konkurses von Antes wegen gelöscht.

Mercerie und Bonneterie. — 7. August. Inhaberin der Firma Frau Ita Jadwig-Ryz, in Birsfelden, ist Frau Ita Jadwig-Ryz, von Oberdorf, wohnhaft in Birsfelden. Mercerie und Bonneterie. Die Inhaberin lebt in vertraglicher Gütertrennung mit ihrem Ehemann Aizik Jadwig.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Gasthaus. — 1925. 6. August. Inhaber der Firma August Vettiger, z. Rössli, in Uznach, ist August Vettiger, von Goldingen, in Uznach. Gasthausbetrieb, z. Rössli.

Stickerie. — 7. August. Die Firma H. Graf & Co. in Liq., Fabrikation und Export von Stickereien, in Rebstein (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1925, Seite 439), erteilt Einzelprokura an Dr. jur. Florian Davatz, von Fanas (Granbünden), in Rebstein.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Bäckerei und Konditorei. — 1925. 6. August. Inhaber der Firma Lorenz Spescha, in Ilanz, ist Lorenz Spescha, von Rhein, wohnhaft in Ilanz. Bäckerei und Konditorei. St. Nikolaus.

Bäckerei. — 6. August. Inhaber der Firma Peter Chresta, in Ems, ist Peter Chresta, von und in Ems. Bäckerei. Haus Nr. 208.

Dörrobsthandlung. — 7. August. Die Firma Nikolaus Stocker, Dörrobsthandlung, in Jenins (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1919, Seite 515), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

8. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft **Compagnie Franco-Suisse des Hôtels à Maloja**, in Maloja (S. H. A. B. Nr. 212 vom 10. September 1924, Seite 1513), sind Bruno von Balogh, Dr. Siegfried Rieser, Heinrich Präger, Richard Tenenbaum und Alfred Janssen ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Constant Bezzola ist nunmehr Vizepräsident. Neu in den Verwaltungsrat sind gewählt worden: als Präsident: Henry Simpson Lunn, Kaufmann, von und in London (Grossbritannien); als Delegierter: Dr. Ernst Maximilian Bircher, Advokat, von und in Zürich; als Beisitzer: Percy Thuillier Westmorland, Privatier, von und in London; Brian Holdsworth Lunn, Kaufmann, von und in London; William Butters Lyth, Hotelier, von London, in Hastings (England); Ludwig Jean Baroni, Hotelier, von Genf, in Mürren (Lauterbrunnen); Hugo Erwin Prager, Hotelier, von und in Zürich, und Dr. Adolf Keller, Pfarrer, von und in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen nunmehr der Präsident, der Vizepräsident oder der Delegierte des Verwaltungsrates gemeinsam mit je einem andern Verwaltungsratsmitgliede oder dem Direktor.

Weinhandel und Weintransporte. — 8. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Cavino Aktiengesellschaft in Vaduz, Filiale in Chur** (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1924, Seite 234), erteilt Prokura an Gian Pitschen Thöny, von Illis, in Chur.

Uhren und Bijouterien. — 8. August. Inhaber der Firma Hans Jäggi, in Chur, ist Hans Jäggi, von Rechterswil (Solothurn), wohnhaft in Chur. Uhren- und Bijouterieggeschäft. Obere Gasse Nr. 273.

Aargau — Argovie — Argovia

1925. 10. August. Unter dem Namen **Siebenmann-Stiftung** besteht, mit dem Sitze in Aarau, eine Stiftung. Die jährlichen Zinserträge des Stiftungsvermögens sind zu Bildungszwecken des Kaufmännischen Vereins Aarau zu verwenden. Die Stiftungsurkunde ist am 30. Juli 1925 errichtet worden. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat bestehend aus 2 Mitgliedern. Der jeweilige Präsident und der jeweilige Kassier des Kaufmännischen Vereins Aarau sind Mitglieder des Stiftungsrates. Der Stiftungsrat vertritt die Stiftung nach aussen. Namens desselben führt jedes Mitglied einzeln die

rechtsverbindliche Unterschrift. Mitglieder des Stiftungsrates sind: Emil Gysel, Prokurist, Präsident des Kaufmännischen Vereins Aarau, von Wilchingen (Schaffhausen), und Jakob Möhl, Beamter, Kassier des Kaufmännischen Vereins Aarau, von Salmsach (Thurgau), beide in Aarau.

10. August. **Buchdruckerei Freiamter Zeitung, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. 1922, Seite 1498). Der Geschäftsführer Rudolf Gossweiler ist aus der Firma ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1925. 7. August. **Käseereigesellschaft Stettfurt, Genossenschaft**, in Stettfurt (S. H. A. B. Nr. 23 vom 26. Januar 1911, Seite 135, und Nr. 193 vom 4. August 1911, Seite 1322). An Stelle des ausgeschiedenen Ulrich Osterwalder, dessen Unterschrift gelöscht wird, ist in den Vorstand gewählt worden: Emil Ammann, Landwirt, von Wittenwil, in Stettfurt. Der bisherige Aktuar Otto Gampfer ist als Präsident und der bisherige Beisitzer Emil Gampfer als Aktuar ernannt worden. Präsident und Aktuar kollektiv zeichnen rechtsverbindlich.

Zigarren usw. — 7. August. Die Firma **Otto Schnurrenberger, Zigarren, Zigaretten, Tabak und Tabakpfeifen en gros**, in Mammern (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1923, Seite 2097), ist infolge Wegzugs des Inhabers nach Stein (Schaffhausen) erloschen.

Kleiderfabrik. — 8. August. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Hess & Cie., mechanische Kleiderfabrik**, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 284 vom 2. Dezember 1916, Seite 1819), ist Frau Hermine Hess-Zeller infolge Todes ausgeschieden und somit deren Prokura und Kommanditbeteiligung von Fr. 100,000 erloschen.

Holzwarenfabrikation und Bienengeschäft. — 8. August. Inhaber der Firma **Rudolf Bösch**, in Weinfelden, ist Rudolf Bösch, von Krummenau (St. Gallen), in Weinfelden. Holzwarenfabrikation und Bienengeschäft.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon

1925. 3 août. Sous la raison sociale **Société Immobilière «Les Vues»** il est créé une société anonyme dont le siège est à Coppet et qui a pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles en Suisse et plus spécialement l'acquisition pour le prix de cent cinquante mille francs de la propriété des Vues, sise au territoire de la commune de Coppet. Les statuts portent la date du 30 juillet 1925. Sa durée est illimitée. Le capital social est de vingt mille francs, divisé en vingt actions de mille francs chacune, nominatives, toutes entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres, élus pour trois ans et rééligibles. Pour la première période triennale, ce conseil est composé d'un seul membre qui est Charles-Edouard Séquin, de Lichtensteig (St-Gall), sans profession, domicilié à St-Gall. La société est valablement engagée par la signature de la majorité des membres du conseil d'administration.

Bureau d'Yverdon

29 juillet. Suivant statuts reçus J. Pilloud, notaire, à Yverdon, le 28 octobre 1924, annexés au procès-verbal de constitution, il a été constitué sous la raison sociale **Société du Journal Le Paysan Vaudois**, une société anonyme pour reprendre la propriété et l'exploitation du journal «Le Paysan Vaudois» dans l'état où il existe au moment de la constitution de la société. Le prix global de reprise comprenant uniquement la propriété du journal et le droit de l'exploiter, est fixé à la somme de fr. 4500 payés comptant. La société a son siège à Yverdon et sa durée est illimitée. Elle a pour but la publication de l'organe officiel du parti des paysans vaudois ou de tout autre journal ou supplément qui pourrait lui être adjoint. En conséquence Le Paysan Vaudois et les autres publications annexes suivront toujours la même direction politique que celle du parti dont il est l'organe. Le capital social s'élève à quinze mille francs, divisé en quinze cents actions nominatives de dix francs chacune. Les publications officielles de la société se font dans le journal «Le Paysan Vaudois». La société est administrée par un conseil d'administration de quinze à dix-neuf membres, dans la règle un par district. Ils sont élus pour trois ans et rééligibles. Le président et le secrétaire du conseil ont collectivement la signature sociale et engagent valablement la société. Pour la première période triennale, le conseil d'administration est composé de seize membres ci-après nommés: Albert Williamoz, de Pomy, agriculteur et conseiller national, à Bercher; Paul Favre, de Combremont-le-Grand et Thierrens, agriculteur, à Combremont-le-Grand; Maurice du Bois, de Neuchâtel, Môtiers et Travers, sans profession, à Cheseaux-Noréaz rière Yverdon; Oscar Pelet, de Peyres et Possens, agriculteur et syndic, à Peyres et Possens; Alexis Mermoud, de Poliez-le-Grand, agriculteur, à Echichens; Léonard Pilloud, de Marchissy, agriculteur, à Borex; François Tauxe-Mottier, de Leysin et Ormont-Dessous, agriculteur, à Leysin; Philippe Richard, de La Sagne, Le Locle et Neuchâtel, agriculteur, à St-Légier; Jules Fontannaz, de Boley-Orjulaz, agriculteur, à La Sarraz; Charles Bonchler, de Lenk (Berne), agriculteur, à Payerne; Eugène Burdet, d'Ursins, agriculteur, y domicilié; Emile Desmeules, de Ropraz, agriculteur, y domicilié; Elie Jaccoud, de Sugnens, agriculteur, y domicilié; Gustave Doleys, d'Avenches, agriculteur, y domicilié; Emile Buffat, de Vuarrens, agriculteur, y domicilié; Henri Cottier, de Rougemont, agriculteur, à Cheseaux sur Lausanne. L'assemblée générale des actionnaires a désigné en qualité de président: Albert Williamoz, de Pomy, agriculteur, domicilié à Bercher, et le secrétaire: Maurice du Bois, de Neuchâtel, Môtiers et Travers, sans profession, domicilié à Cheseaux-Noréaz rière Yverdon, lesquels engagent valablement la société par leur signature collective.

Genève — Genève — Ginevra

Café-restaurant. — 1925. 7 août. Le chef de la maison **Alphonse Bertin**, à Genève, est Alphonse-Marius-Eugène Bertin, de nationalité française, domicilié à Genève. Exploitation d'un café-restaurant, 23, Rue Rousseau.

Produits chimiques, etc. — 7 août. Le chef de la maison **Jacques Regamey**, aux Eaux-Vives, est Jacques-Constant Regamey, de Lausanne et Lutry (Vaud), domicilié aux Eaux-Vives. La maison a repris l'actif et le passif de J. Regamey et Cie., aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 31 mars 1922, page 612). Commerce, fabrication et représentation de produits chimiques et pharmaceutiques, 9, Rue de la Terrassière.

Boucherie-charcuterie. — 7 août. La société en nom collectif **M. et J. Brun**, commerce de boucherie-charcuterie, au Grand-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 5 décembre 1922, page 2243), est déclarée dissoute dès le 3 octobre 1924.

La maison est continuée, depuis cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Jacques Brun**, au Grand-Lancy (Lancy), par l'associé **Jacques-François Brun**, de Lancy, domicilié au Grand-Lancy. Boucherie-charcuterie.

Articles en tôle et en fer. — 7 août. La raison **A. Ghiglieri**, commerce d'articles en tôle et en fer, à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1916, page 1000), est radiée d'office ensuite de faillite.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 59526. — 20 juillet 1925, 17 h.

Fabrique de Chocolat et de Produits alimentaires de Villars,
fabrication et commerce,
Fribourg (Suisse).

Produits de cacao, confiserie, thé, produits alimentaires, articles de réclame,
produits chimiques et pharmaceutiques.

SENSATION

Nr. 59527. — 21. Juli 1925, 8 Uhr.

Jakob Oertli & Co. Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Sargans (Schweiz).

Zahnpasta.



Nr. 59528. — 18. Juli 1925, 12 Uhr.

Robin & Houston, Limited, Fabrikation,
Renfrew (Grossbritannien).

Chemische Substanzen zum Gebrauch in der Industrie, in der Photographie,
für wissenschaftliche Untersuchungszwecke, Landwirtschafts-, Gärtnerei-,
Tierarznei- und Sanitäts-Zwecke; Rostschutzmittel.

DIPHENSO

N° 59529. — 20 juillet 1925, 8 h.

Agassiz Watch Co. S.A., fabrication et commerce,
Saint-Imier (Suisse).

Montres et parties de montres.

AGASSIZ

N° 59530. — 20 juillet 1925, 8 h.

Armand Dreyfus, Fabrique d'horlogerie Dreffa, fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Mouvements d'horlogerie et montres de tous genres.



Nr. 59531. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere

Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



(Uebertragung der Nr. 52407 von W. Hess & Cie., Dietikon b. Zürich).

Nr. 59532. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere
Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



(Uebertragung der Nr. 52408 von W. Hess & Cie., Dietikon b. Zürich).

Nr. 59533. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere
Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



(Uebertragung der Nr. 52410 von W. Hess & Cie., Dietikon b. Zürich).

Nr. 59534. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere
Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



Nr. 59535. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

Hans Maurer, Fabrikation und Handel,
Däniken (Schweiz).

Arzneimittel für Menschen und Tiere, Desinfektionsmittel, Schmiermittel, Oele
und Fette für chemische, technische und industrielle Zwecke, insbesondere
Oele und Fette für Motorräder, Automobile und Flugzeuge, darauf bezügliche
Drucksachen und Reklamen aller Art.



Nr. 59536. — 22. Juli 1925, 8 Uhr.

United Shoe Machinery Corporation, Fabrikation,
Boston (Mass., V. St. v. Amerika).

Kappen und Beschläge und Fersenleder für Stiefel und Schuhe.

CELASTIC

N° 59537. — 22 juillet 1925, 8 h.
 Sharp & Dohme, commerce,
 Baltimore (Maryland, E.-U. d'Amérique).

Germicide pour le traitement de la cystite et de la pyélite.

CAPROKOL

Nr. 59538. — 23. Juli 1925, 8 Uhr.

Waldorf-Astoria-Company, Fabrikation und Handel,
 Zürich (Schweiz).

Zigaretten, Tabake und übrige Tabakprodukte.

Heros-Apis

(Uebertragung der Nr. 52880 von Aktiengesellschaft «Heros»
 Tabak-Produkte, Zürich).

Nr. 59539. — 23. Juli 1925, 8 Uhr.

Waldorf-Astoria-Company, Fabrikation und Handel,
 Zürich (Schweiz).

Zigaretten, Tabake und übrige Tabakprodukte.

Heros-Luxe

(Uebertragung der Nr. 52881 von Aktiengesellschaft «Heros»
 Tabak-Produkte, Zürich).

Nr. 59540. — 23. Juli 1925, 8 Uhr.

Waldorf-Astoria-Company, Fabrikation und Handel,
 Zürich (Schweiz).

Zigaretten, Tabake und übrige Tabakprodukte.

Heros

(Uebertragung der Nr. 52882 von Aktiengesellschaft «Heros»
 Tabak-Produkte, Zürich).

Nr. 59541. — 23. Juli 1925, 8 Uhr.

Waldorf-Astoria-Company, Fabrikation und Handel,
 Zürich (Schweiz).

Zigaretten, Tabake und übrige Tabakprodukte.



HEROS

(Uebertragung der Nr. 52966 von Aktiengesellschaft «Heros»
 Tabak-Produkte, Zürich).

Nr. 59542. — 23. Juli 1925, 8 Uhr.

Waldorf-Astoria-Company, Fabrikation und Handel,
 Zürich (Schweiz).

Zigaretten, Tabake und übrige Tabakprodukte.

UTO

(Uebertragung der Nr. 52967 von Aktiengesellschaft «Heros»
 Tabak-Produkte, Zürich).

Nr. 59543. — 23. Juli 1925, 8 Uhr.

Waldorf-Astoria-Company, Fabrikation und Handel,
 Zürich (Schweiz).

Zigaretten, Tabake und übrige Tabakprodukte.

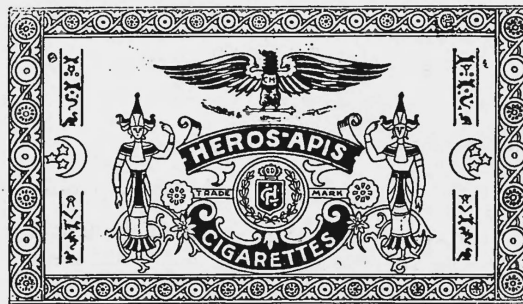


(Uebertragung der Nr. 52968 von Aktiengesellschaft «Heros»
 Tabak-Produkte, Zürich).

Nr. 59544. — 23. Juli 1925, 8 Uhr.

Waldorf-Astoria-Company, Fabrikation und Handel,
 Zürich (Schweiz).

Zigaretten, Tabake und übrige Tabakprodukte.



(Uebertragung der Nr. 52969 von Aktiengesellschaft «Heros»
 Tabak-Produkte, Zürich).

Renonciation à la protection en Suisse de la marque internationale N° 42796

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 27 juillet 1925 la maison Bernh. Ullmann & Co., à Vienne (Autriche), titulaire de la marque internationale n° 42796, a renoncé à la protection de cette marque en Suisse. — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle le 29 juillet 1925.

Löschungen — Radiations

N° 59099 (F. o. s. du c. n° 136 de 1925). — Nestor Delévaux, La Chaux-de-Fonds. — Radiée le 28 juillet 1925 à la demande du titulaire.

N° 48322 (F. o. s. du c. n° 313 de 1920). — Unitas Watch Co. S. A., La Chaux-de-Fonds. — Radiée le 28 juillet 1925 à la demande de la titulaire.

Nr. 59154 (S. H. A. B. Nr. 146 von 1925). — G. Frei-Senn, Basel. — Am 1. August 1925 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse
 Ausweis vom 7. August — Situation hebdomadaire du 7 août

Metallbestand:		Fr.	Leizter Ausweis		Encaisse métallique
			Dernière situation		Or
			Fr.		Argent
Gold		521,267,583.90			
Silber		88,955,385. —			
		610,222,968.90	+	18,067,804.20	
Portefeuille		290,187,710.30	+	18,837,291.67	Portefeuille
Sichtguthaben im Ausland		26,961,600. —	+	9,630,600. —	Avoir à vue à l'étranger
Lombardvorschüsse		44,322,296.69	—	807,148.60	Avances sur nantisse
Wertschriften		6,754,708.85	+	652,178.60	Titres
Korrespondenten		14,612,582.37	—	12,519,245.95	Korrespondants
Sonstige Aktiva		16,803,833.18	—	344,442.61	Autres actifs
		1,009,815,694.74			
Passiva					
Eigene Gelder		31,940,858.48			Fonds propres
Notenumlauf		801,297,205. —	—	28,148,005. —	Billets en circulation
Giro- u. Depotrechnungen		157,685,807.08	+	46,388,646.31	Virements et de dépôts
Sonstige Passiva		18,941,824.18	+	781,396. —	Autres passifs
		1,009,815,694.74			

Diskontsatz 4%, gültig seit 14. Juli 1923. — Taux d'escompte 4%, depuis le 14 juillet 1923.
 Lombardzinsfuß 5%, gültig seit 14. Juli 1923. — Taux pour avances 5%, depuis le 14 juillet 1923.

Diskontsätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1925		1925		1925		1925		1924		1923	
	31. VII.	23. VII.	15. VII.	7. VII.	7. VIII.	7. VIII.	7. VIII.	7. VIII.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.
Schweiz	4	2 1/2	4	2 1/2	4	2 1/2	4	2	4	8 1/4	4	8 1/4
Paris	6	5 1/2	6	5 1/2	7	6	6	5 1/2	6	5 1/2	5	4 3/4
London	5	4 1/2	5	4 1/2	5	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4	8 3/4	4	8 1/4
Berlin	9	8	9	7 1/2	9	7 1/2	9	8	10	—	30	29 1/2
Milano	7	7 1/2	7	7 1/2	7	7 1/2	7	7 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Bruxelles	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Wien	10	11	11	11	11	11	10	12	12	—	9	9
Amsterdam	4	3 1/2	4	2 1/2	4	2 1/2	4	3 1/2	5	2 1/2	4	3 1/2
New-York	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	8 1/2	2	4 1/2	4 1/2
Spanien	5	5	5	5	5	5	5	5	5	—	5	5
Schweden	5	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5	5 1/2	5 1/2	—	4 1/2	—

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). ¹⁾ Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf: ¹⁾ — Cours du change à vue sur: ¹⁾
 Gesetzliche Parität (Parité légale): 1 = Fr. 25,2215; M. 100 = Fr. 123,457;
 Kr. 100 = Fr. 105,01; H. fl. 100 = Fr. 208,3193; £ 1 = Fr. 5,182.

	Paris	London	Deutschl.	Italien	Bruxelles	Wien	Amstern.	New-York	Spanien	Schwed.
1925 7. VIII.	24.15	25.00 1/2	122.50	18.65	28.11	72.87	206.76	5.14 3/4	74.14	188.19
31. VII.	24.40	25.00 3/4	122.50	18.87	28.77	72.33	206.51	5.14 3/4	74.87	188.18
23. VII.	24.18	25.02 1/2	122.47	18.85	28.76	72.35	206.78	5.14 3/4	74.44	188.25
15. VII.	24.05	25.08 1/2	122.58	18.93	28.81	72.88	206.22	5.14 3/4	74.66	188.05
7. VII.	24.30	25.04	122.58	19.80	24.12	72.88	206.84	5.14 3/4	74.82	187.91
1924 7. VIII.	28.80	28.68 1/2	1.25 ¹⁾	23.30	26.63	74.35 ¹⁾	204.55	5.29 ¹⁾ 1/2	70.95	140.85
1923 7. VIII.	31.97	26.36	0.00 ²⁾	24.01	25.45	0.00 ³⁾	218.05	5.54 ¹⁾ 1/2	78.25	147.62
1922 7. VIII.	42.75	23.40	0.62 ³⁾	24. —	40.25	0.05 ³⁾	208.25	5.25	81. —	186.69
1921 7. VIII.	46.47	21.66 1/2	7.84 ³⁾	25.68	44.64	0.50 ³⁾	184.55	6.01 ³⁾	76.95	128.50

¹⁾ Die Kurse bedeuten Geldkurse. — ²⁾ Les cours signifient cours de la demande.
³⁾ Für 1 Billion Mark — ³⁾ Pour 1 trillion de Mark.
⁴⁾ Für 100 Mark — ⁴⁾ Pour 100 de Mark.
⁵⁾ Für — pour K. 1.000.000.
⁶⁾ Für — pour K. 100.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des paiements postaux
 (Ueberweisungskurse vom 11. August an — Cours de réduction à partir du 11 août)
 Belgique fr. 23.35; Dänemark Fr. 117.50; Freie Stadt Danzig Fr. 100.50;
 Deutschland (Rentenmark) Fr. 122.65; Italien fr. 18.80; Oesterreich (per
 100 Schilling) Fr. 72.60; Ungarn (pro Million) Fr. 72.50; Grande-Bretagne
 fr. 25.25.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation
 aux fluctuations des cours est réservée.

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1924

Aktiva		Passiva	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
2,000,000	—	2,500,000	—
3,806	15	169,707	93
73,068	26	86,505	86
545,881	75	116,000	—
149,579	05	35,231	35
127,733	23		
7,375	70		
1	—		
2,907,445	14	2,907,445	14
Ausgaben		Einnahmen	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
707,558	32	23,751	93
161,161	29	37,000	—
76,098	76	1,111,258	72
85,517	61	988	25
116,000	—	2,931	20
2,165	—	1,434	85
137	30	27,963	84
988	25		
14,909	05		
5,561	86		
35,231	35		
1,205,328	79	1,205,328	79

Zürich, den 11. Mai 1925:

ALPINA Versicherungs-Aktiengesellschaft,

Der Präsident des Verwaltungsrates: Dr. L. Glatt.

Der Direktor: E. Hüttner.

L'UNION, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, à Paris

Balance des écritures au 31 décembre 1924

Actif		Passif	
Fr. franç.	Ct.	Fr. franç.	Ct.
51,352,336	97	20,000,000	—
25,908,784	33	4,000,000	—
6,275,247	42	11,600,000	—
26,468,918	30	8,950,000	—
14,376,994	11	30,379,655	—
15,157,015	—	4,488,528	38
398,260	—	5,638,516	90
		158,039	71
		8,106,582	48
		6,958,494	67
		14,987,316	95
		6,051,424	02
		1,668,389	27
		691,455	23
		16,259,153	52
139,937,556	13	139,937,556	13

Paris, le 16 juin 1925.

Le directeur de L'UNION Incendie: Pottier.

LA PATERNELLE-VIE, Compagnie Anonyme d'Assurances Générales sur la Vie humaine, PARIS

Balance générale des écritures (Bilan) au 31 décembre 1924

Actif		Passif	
Fr. français	Ct.	Fr. français	Ct.
15,000,000	—	5,000,100	—
19,348,194	75	15,000,000	—
3,065,511	46	1,070,000	—
280,648	—	813,304	07
6,140,790	72	200,000	—
3,497,110	99	11,770	99
315,037	93	2,000,000	—
386,203	73	43,324,716	54
2,150,760	14	1,652,725	16
10,129,377	61	309,169	30
1,371,498	86	544,877	48
454,631	20	269,197	80
1,386,686	—	281,579	70
490,700	85	1,594	14
266,461	15	54,251	35
780,782	55	5,644	50
522,585	10	701,323	16
36,657	14	659,058	62
124,096	11	10,291	61
2,063,485	64	71,909,604	42
1	—		
701,323	16		
920,040	—		
2,477,020	33		
71,909,604	42		

Certifié conforme.

L'administrateur-directeur: Forquenot de la Fortelle.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Maschinenfabrik **BURCKHARDT** A. G. Basel

Kompressoren · Vakuumpumpen · Zentrifugen

Nassluftpumpen - Kondensatoren
Waschmaschinen für Strangen und Stück
Färbemaschinen für Strangen
Spezialmaschinen für die Ausrüstung der Bänder
Blechbearbeitungsmaschinen (Syst. Gebr. Juecklin) 1089

Italienisch-Schweizerische Hotelgesellschaft A. G. in Luzern

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag den 22. August 1925, vormittags 10 1/2 Uhr
ins Hotel Monopol in Luzern

TRAKTANDEN:

1. Genehmigung des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung.
2. Beschlussfassung über Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung des Geschäftsjahres 1924/1925.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates nach Demission des bisherigen Verwaltungsrates.
5. Neuwahl der Rechnungsrevisoren und deren Ersatzmänner.

Direkt anschliessend

ausserordentliche Generalversammlung

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über Verlegung des Zahlungsortes für die Obligationen und deren Coupons von Luzern nach Genua, mit Zustimmung der jetzigen Obligationeninhaber.
2. Beschlussfassung über Ersatz der jetzigen Aktientitel durch solche andern Formates.

Stimmkarten, welche zur Teilnahme an den beiden Generalversammlungen berechtigen, können vor denselben beim Bureau bezogen werden. (4236 Lz) ;2307
Luzern, den 11. August 1925.

Der Verwaltungsrat.

Etablissement Hydropathique des Crêtes S. A., Clarens

Messieurs les actionnaires de cette société sont convoqués en

assemblée générale annuelle

pour le 21 août courant, à 3 heures de l'après-midi, à l'étude
Allamand & Decker, Rue du Lion d'Or 3, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.
Ratification d'une vente de terrain.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou des certificats provisoires jusqu'au jour de l'assemblée par les banques Chs. Schmidhauser & Cie et de Meuron et Sandoz à Lausanne.

Le dernier bilan et les comptes de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires dans ces dites banques. (J695 L) -2304

Clarens, le 8 août 1925.

Le conseil d'administration.

La présente convocation annule celle publiée les 3 et 4 cour. annonçant l'assemblée pour le 15 cour.

République & Canton de Genève

Emprunt 4% Etat de Genève 1912

Les porteurs d'obligations 4% Etat de Genève sont informés que les numéros suivants sont sortis au tirage du 3 août 1925, 4^{me} tirage:

448	1941	4003	6184	8271	10128	12867	14524	16167	18595
642	954	35	288	463	538	13162	695	331	654
765	2042	111	481	494	722	269	736	334	819
784	166	821	489	696	726	271	747	474	964
843	298	909	7116	9035	800	473	933	834	19185
1021	313	5144	290	122	809	556	15096	967	324
134	583	206	500	142	989	649	294	17079	357
238	676	366	575	366	11126	722	391	153	426
316	760	412	684	418	215	14078	448	249	459
546	803	527	732	457	245	134	670	372	650
571	997	556	768	502	893	181	781	715	657
647	3073	718	775	570	12638	205	16100	18168	778
665	362	728	973	753	665	311	103	172	833
751	461	748	8167	771	738	317	144	498	
896	821	6081	187	998	843	489	161	550	

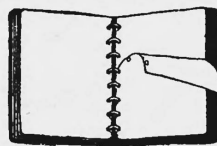
Ces obligations sont remboursables au pair en Fr. 500.— contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, le 1^{er} septembre 1925, à la Caisse de l'Etat du Canton de Genève, de 9 heures à midi, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement: Le 1^{er} septembre 1924: Nos 4641 4651 4659 5563 11868 19846 19847. -2302

Genève, le 3 août 1925.

Le conseiller d'Etat
chargé du Département des Finances et Contributions:
G. Pietet.

Cercle-Notes



Zürich

Löwenstrasse 31
Gegr. 1853

Pour les besoins de sa réorganisation

La Mondiale S. A.

a demandé le bénéfice d'un sursis.

Pendant la période de sursis, comme aussi après sa réorganisation, La Mondiale S. A. continuera à assurer aux meilleures conditions, les camionnages, transports, déménagements, service de garde meubles, etc. etc. -2279



Verlangen Sie Vertreterbesuch für
Schreibpapiere
mit Individuellem Wasserzeichen
Carl Huber
Aktiengesellschaft
St. Gallen
Telephon 499



ROBERT RECORDON
LAUSANNE
18, Avenue Ruchonnet

Schweizerischer Bankverein

Basel

Zürich — St. Gallen — Gené — Lausanne — La Chaux-de-Fonds
Neuchâtel — Schaffhausen — London
Blél — Chiasso — Herisau — Le Loele — Nyon
Aigle — Bischofszell — Morges — Les Ponts — Rorschach — Vallorbe

Gegründet 1872

Aktienkapital und Reserven: Fr. 153,000,000

Wir sind gegenwärtig, zu pari, Abgeber von

5% Obligationen unserer Bank

auf 3, 4 oder 5 Jahre fest

gegen bar oder im Tausch gegen rückzahlbare eigene Obligationen.

Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Titel können, je nach Wunsch, auf den Namen oder auf den Inhaber gestellt werden und sind mit Halbjahrescoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen. 28 (5853 Q)

BASEL, im August 1925.

Die Direktion.

Gesellschaft für Elektrizitätswerte Glarus

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zur

vierten ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag den 21. August 1925, vormittags 11 Uhr, in das Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt Glarus eingeladen, zur Behandlung folgender

TAGESORDNUNG:

1. Entgegennahme der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1924/25 und des Berichtes des Rechnungsrevisors; Abnahme der Rechnung und Erteilung der Entlastung.
2. Beschluss betreffend Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Diverses.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1924/25, sowie der Bericht des Rechnungsrevisors liegen vom 12. August 1925 an im Geschäftslokal der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. -2309

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum Tage vor der Versammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz von der Schweizerischen Kreditanstalt Glarus bezogen werden.

Glarus, den 10. August 1925.

Der Verwaltungsrat.